

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 47  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

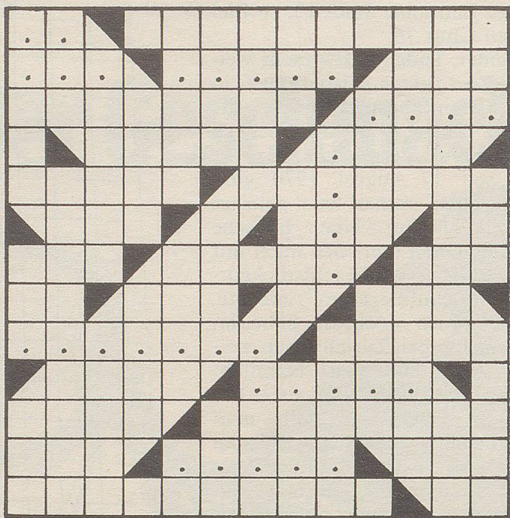
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rätsel Nr. 47

## Peruanisches Sprichwort

1 2  
3 4 5  
6 7  
8 9  
10 11  
12 13 14  
15 16 17  
18 19 20  
21 22  
23 24  
25 26  
27 28 29  
30 31



1 10 13 18 21 30  
2 4 6 8 11 14 16 19 22 24 26 28 31  
3 5 7 9 12 15 17 20 23 25 27 29 32

H. Sch.

Waagrecht: 1 ??; 2 entwichener Häftling; 3 ???; 4 ?????; 5 Papageienart; 6 andere Bezeichnung für die Pockenkrankheit; 7 ???; 8 sich abzeichnende Entwicklung; 9 elektrische Masseinheit; 10 Urkundsbeamter; 11 Künstlerwerkstätte; 12 japanischer Verwaltungsbezirk; 13 Fischigel;

14 chinesisches Feldmass; 15 nicht mehr als, lediglich; 16 Gangart des Pferdes; 17 Königshaus oder Gutsbetrieb; 18 spanischer Artikel; 19 Dorf südlich von Chiavenna, Italien; 20 Huftier des Nordens; 21 ??????; 22 einst aus China eingeführte Stoffart; 23 Nadelholz-Zierbaum; 24 ?????; 25 Notleidende; 26 Bauwerk zur Wasserspeicherung; 27 ruhendes Gewässer; 28 ?????; 29 heilende Flüssigkeit; 30 beabsichtigte Kalkverminderung im Wasser; 31 kurz für Triller.

Senkrecht: 1 Stoff herstellen; 2 ... York; 3 nordische Gottheit; 4 das Oel der Briten; 5 äugeln, Pflanzenveredlungsmethode; 6 Schlangenart; 7 Stifter des ersten Fussball-Weltmeisterspokals; 8 Fischöl; 9 Absinken des Meerwasserspiegels; 10 Gegenteil von über; 11 englische Schauspielerin (1805–80); 12 die welsche AG; 13 Stadtteil von Winterthur; 14 afrikanisches Hüttendorf; 15 kurz für sainte; 16 Lobgedicht auf den Propheten Mohammed; 17 türkisch sprechender Russe; 18 Nutztier in Lappland; 19 jugoslawischer Staatsmann; 20 Klang, Ton, Buchstabe; 21 persönliches Fürwort; 22 ???; 23 Wohnzimmer; 24 Befestigung, Erdaufschüttung; 25 englischer Filmregisseur (Carol, geb. 1906); 26 Insel der Grossen Antillen; 27 Eheschliessung; 28 alte, dichterische Bezeichnung für den Monat August; 29 Getränk aus vergorenem Honig; 30 Volksverkehrsmittel der Holländer; 31 Leumund; 32 Gefäss des Melkers.

Auflösung des letzten  
Kreuzworträtsels:

«Der Modeschöpfer»

Waagrecht: 1 Egg, 2 Der, 3 Kefir, 4 sub, 5 Lanolin, 6 Aperol, 7 EG, 8 i. A., 9 Modeschoepfer, 10 Meisterstueck, 11 el, 12 Test, 13 Esse.

Senkrecht: 1 Amme, 2 Spoel, 3 Ruedi, 4 Brest, 5 Oste, 6 edel, 7 Ces, 8 Gefaehrt, 9 Gringos, 10 Ro, 11 éte, 12 Lupus, 13 Fes, 14 nièce, 15 ark.



**COGNAC  
ROFFIGNAC**

véritable Fine Champagne,  
für den der Comte de Roffignac  
mit seinem Namen einsteht.



Pflanzen von allen Kontinenten in Zellers Heilmitteln.

## Zeller kennt viele Heilkräuter, wirksam bei vielen Beschwerden



Romanshorn – hier wurden schon vor 120 Jahren rein pflanzliche Zeller-Arzneien entwickelt.

**C**innamomum aus Ceylon, Mohnblüten aus Sizilien, Guajak aus Haiti ... von allen Kontinenten kommen die Pflanzen, deren Extrakten Zeller-Arzneien ihre Heilkraft verdanken. In Romanshorn werden sie zu Heilmitteln von höchster Beständigkeit verarbeitet. Bei vielen Beschwerden bewähren sie sich seit Jahren.

### Pflanzen helfen bei Magen- und Darmbeschwerden

Nicht alles, was uns schmeckt, ist auch für den Magen und Darm bekömmlich. Oft führt ein gutes, aber zu reichliches Essen zu Beschwerden wie Völlegefühl und Unwohlsein.

Hier können Pflanzenkräfte helfen. Im Zellerbalsam sind die Säfte von



Ein Arzneipflanzenfeld wird geerntet.

Herba Millefolium, Myrrha, Olibanum und anderen heilkräftigen Pflanzen wirksam kombiniert.

Zellerbalsam, das seit über hundert Jahren bewährte Hausmittel, lindert die Schmerzen, wirkt krampflösend, beruhigt die gereizten Schleimhäute und fördert die Sekretion der Verdauungssäfte.

Jetzt auch in Tablettenform erhältlich.

### Innere Spannung — gelöst

Wer kennt das nicht: Nervöse Spannungen, Unruhe, nervöse Reizbarkeit, Wetterfühligkeit, Lampenfieber vor Examen und wichtigen Besprechungen. Gegen diese Spannungszustände gibt es eine rein pflanzliche Arznei:



Ilex — eine der wirksamen Heilpflanzen in Zellers Herz- und Nerventropfen.

Zellers Entspannungs-Dragees. Ihr Hauptwirkstoff wird aus der Petasites-Wurzel gewonnen, deren Heilkraft bereits im alten China bekannt war. Zellers Entspannungs-Dragees sind gut verträglich; sie wirken ohne zu ermüden.

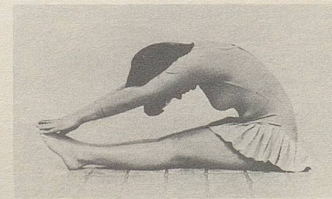
### Pflanzenkräfte bringen Ruhe fürs Herz

Nervosität, Gereiztheit und innere Unruhe sind oft die Ursache von vieler-

lei Beschwerden wie Herzklopfen, Beklemmungsgefühl, rascher Puls und Schlaflosigkeit.

Es gibt Medizinalpflanzen, die solchen Beschwerden entgegenwirken. Der Weissdorn (Crataegus) zum Beispiel, dessen Extrakte in Zellers Herz- und Nerventropfen mit den Wirkstoffen anderer Heilkräuter harmonisch verbunden sind.

Zellers Herz- und Nerventropfen beruhigen Herz und Nerven. Sie sind auch in Drageéform — speziell als Schlafhilfe — erhältlich.



### Die tägliche Übung

Weil Vorbeugung die beste Medizin ist, sollten Sie Ihren Körper jeden Morgen einige Minuten trainieren: Rumpfbeugen, „Velofahren“ im Bett, Laufen auf der Stelle, das kostet kaum Zeit, braucht wenig Platz und ist gut für den Kreislauf!



## Zeller

Rein pflanzliche  
Heilmittel seit 1864

In Apotheken und Drogerien

ZS 763